



Visit DTV.gov

# ការប្តូរទូរទស្សន៍ទៅជាឌីជីថល

## អ្វីដែលអ្នកត្រូវដឹងអំពីទូរទស្សន៍ឌីជីថល

### ការប្តូរទៅជាឌីជីថលនៅរដ្ឋហាវ៉ៃ



#### តើខ្ញុំគួរធ្វើអ្វី ដើម្បីត្រៀមជាស្រេច ?

អ្នកមានជម្រើសបី :

- 1** ភ្ជាប់ទូរទស្សន៍អាណាឡូករបស់អ្នកនឹងប្រអប់សម្រាប់ប្តូរទៅជាឌីជីថល ទៅអាណាឡូក ។ ប្រអប់ប្តូរឌីជីថលទៅអាណាឡូក មាននៅតាមហាងលក់ហើយមានតម្លៃដែលទិញតែម្តងចាប់ត្រឹមតែ \$40-\$70 ។ ដើម្បីជួយអ្នកបង់ចំណាយសម្រាប់ការទិញប្រអប់នេះ រដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិកកំពុងផ្តល់នូវគូដុន (coupons) ដែលមានតម្លៃ \$40 ចំនួនពីរក្នុងមួយគ្រួសារ ។ (សូមចំណាំថា គូដុនទាំងនេះ នឹងផុតកំណត់ក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីការធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍ និង គួរតែត្រូវបានស្នើសុំឱ្យបាននាដើមខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2008 ដើម្បីធានាថាមាន ការដឹកជញ្ជូនឱ្យមុនពេលការបិទប្រព័ន្ធទូរទស្សន៍ទៅជាឌីជីថលរបស់រដ្ឋហាវ៉ៃ) ។ សម្រាប់ព័ត៌មានស្តីពីគូដុន សូមចូលទៅកាន់ [www.DTV2009.gov](http://www.DTV2009.gov) ឬទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-888-388-2009 (ជាសម្លេង) ឬ 1-877-530-2634 (TTY) ។ បន្ថែមលើនេះទៀត អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវការអង់តែនឡើយ ប្រសិនបើអ្នកទទួលបាននូវភាពចាប់បានច្បាស់សម្រាប់ប៉ុស្តិ៍អាណាឡូក 2-51 ដោយអង់តែនដែលមានស្រាប់របស់អ្នកហើយ ។ **ឬ**
- 2** ទិញទូរទស្សន៍ឌីជីថល (ទូរទស្សន៍ដែលមានប្រដាប់រាវប៉ុស្តិ៍ឌីជីថលស្រាប់) ។ អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវការទូរទស្សន៍ប្រភេទដែលមាន គុណភាពខ្ពស់ភ្លឺច្បាស់ [High Definition TV (HDTV)] ដើម្បីមើលការផ្សាយទូរទស្សន៍ជាឌីជីថលនោះទេ ។ អ្នកគ្រាន់តែត្រូវការទូរទស្សន៍ឌីជីថល (ឬទូរទស្សន៍អាណាឡូកដែលតភ្ជាប់ទៅនឹងប្រអប់សម្រាប់ប្តូរទៅជាឌីជីថលទៅជាអាណាឡូក) ប៉ុណ្ណោះ ។ បន្ថែមលើនេះទៀត អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវការអង់តែនឡើយ ប្រសិនបើអ្នកទទួលបាននូវការចាប់បានច្បាស់សម្រាប់ប៉ុស្តិ៍អាណាឡូក 2-51 ដោយអង់តែនរបស់អ្នកហើយ ។ **ឬ**
- 3** ទិញសេវាកម្មទូរទស្សន៍បង់ប្រាក់ ។ ប្រសិនបើទូរទស្សន៍របស់អ្នកទទួលបានស្ថានីយ៍ផ្សព្វផ្សាយក្នុងស្រុក តាមរយៈអ្នកផ្តល់សេវាបង់ប្រាក់ដូចជា ទូរទស្សន៍ខ្សែកាប ឬផ្កាយរណប វាត្រូវបានតម្លើងរូបជាស្រេចសម្រាប់ការផ្ទេរទៅកាន់ឌីជីថល ។ ក្រុមហ៊ុនខ្សែកាបមិនត្រូវបានតម្លើងឱ្យផ្ទេរ ឬប្តូរប៉ុស្តិ៍ណាមួយរបស់ពួកគេទៅកាន់ឌីជីថលនោះទេ ។ ទោះយ៉ាងណា ប្រសិនបើអ្នកមានទូរទស្សន៍អាណាឡូក ដែលមិនទទួលបានស្ថានីយ៍ផ្សព្វផ្សាយក្នុងស្រុកតាមរយៈអ្នកផ្តល់សេវាបង់ប្រាក់របស់អ្នក អ្នកនឹងត្រូវការប្រអប់សម្រាប់ប្តូរទៅជាឌីជីថលទៅជាអាណាឡូក ដើម្បីមើលការផ្សាយតាមឌីជីថលលើទូរទស្សន៍នោះ ។

#### តើការប្តូរទូរទស្សន៍ឌីជីថល (DTV) គឺជាអ្វី ?

បច្ចុប្បន្ននេះ ស្ថានីយ៍ផ្សាយតាមរលកធាតុអាកាសមួយចំនួន កំពុងផ្សព្វផ្សាយទាំងបែបសម្រាប់ទូរទស្សន៍អាណាឡូក និងទាំងឌីជីថល ។ នៅថ្ងៃត្រង់នាថ្ងៃទី 15 ខែ មករា ឆ្នាំ 2009 ទៅ ស្ថានីយ៍ទូរទស្សន៍នឹងផ្សាយតែប្រភេទឌីជីថលប៉ុណ្ណោះ ។ ការប្តូរ DTV នឹងប៉ះពាល់ទៅលើអ្នកទាំងឡាយណាដែលមើលទូរទស្សន៍ឥតគិតថ្លៃដែលផ្សាយតាមរលកធាតុអាកាស (តាមរយៈអង់តែនលើដំបូល ឬ "ត្រចៀកទន្សាយ") ។ សម្រាប់ស្ទើរតែទាំងអស់នៃរដ្ឋហាវ៉ៃ ប្រសិនបើអ្នកមើលកម្មវិធីផ្សេងៗដែលផ្សាយតាមរលកធាតុអាកាសដោយប្រើទូរទស្សន៍អាណាឡូក អ្នកត្រូវតែចាត់វិធានការណ៍ឱ្យបានមុនថ្ងៃទី 15 ខែ មករា ឆ្នាំ 2009 ។ ប្រជាជនរស់នៅ Kaua'i នឹងមិនធ្វើការប្តូរទៅកាន់ឌីជីថលនោះទេ ហើយគ្មានវិធានការណ៍ចាំបាច់សម្រាប់ប្រជាជនរស់នៅ Garden Isle នោះទេ ។

#### ហេតុអ្វីបានជាយើងប្តូរទៅកាន់ឌីជីថល ?

ច្បាប់សហព័ន្ធតម្រូវឱ្យប្តូរ ដែលនឹងធ្វើឱ្យប្រៀបធៀបមានភាពទូលាយសម្រាប់ទំនាក់ទំនងរបស់ប៉ូលីស អគ្គិភ័យ និងសង្គ្រោះបន្ទាន់ អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកផ្សាយផ្តល់ឱ្យនូវកម្មវិធី ដែលមានគុណភាពរូបភាព និងសម្លេងកាន់តែច្បាស់ល្អ ហើយផ្តល់នូវជម្រើសកម្មវិធីកាន់តែច្រើន និងធ្វើឱ្យមានសេវាកម្មផ្សេងៗដែលឥតប្រើខ្សែកាន់តែមានភាពជឿនលឿនសម្រាប់អតិថិជន ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម :  
**1-888-CALL-FCC (Voice)      DTV.gov/Hawaii      1-888-TELL-FCC (TTY)**

ក្នុងរដ្ឋហាវ៉ៃ : 541-2389 ឬ 541-2390 ឬ អ៊ីម៉ែល [HawaiiDTVtransition@fcc.gov](mailto:HawaiiDTVtransition@fcc.gov)